

2002年
2月 No.232

SINCE 1977

発行所／〒380-0813 長野市緑町1714-5
長野市ボランティアセンター内
Tel:026-227-3707 Fax:026-224-1513
<http://www.vnetnagano.or.jp>
E-mail:volucen@vnetnagano.or.jp



ボランティアかわらばん

編集発行 ながのボランティアかわらばん編集委員会

これが必要だ！

資金助成・情報提供・ネットワーク

長野市ボランティアセンターでは、ボランティア・市民活動への参加を促進するために、企業、団体の協働の力をもとに活動を支援するネットワークシステムについて、研究している。そこで、長野市内のボランティアグループ・市民団体を対象に、活動の実態を把握し、今後の支援策を検討するためアンケート調査を実施しました。

今回のアンケートは、長野市ボラ

ンティアセンターで把握しているボランティアグループ及び団体約640に調査用紙を送付し、約190から、貴重な意見をいただいた。

私たち困っています。

活動していく困っていることを聞いたところ、図1から一番多かったのが、「活動資金が不足している」次に、「メンバーが増えない」「活動場所の確保が難しい」と続いている。以外にも「特にない」と回答したグループが多いことに驚かされる。

その他と回答したグループについてみると、大きく①メンバーに関すること、②お金に関すること、③活動場所に関することの3つに分けることができる。特に、メンバーについては、「高齢化してきている」、「若い人の参加が少ない」という意見が

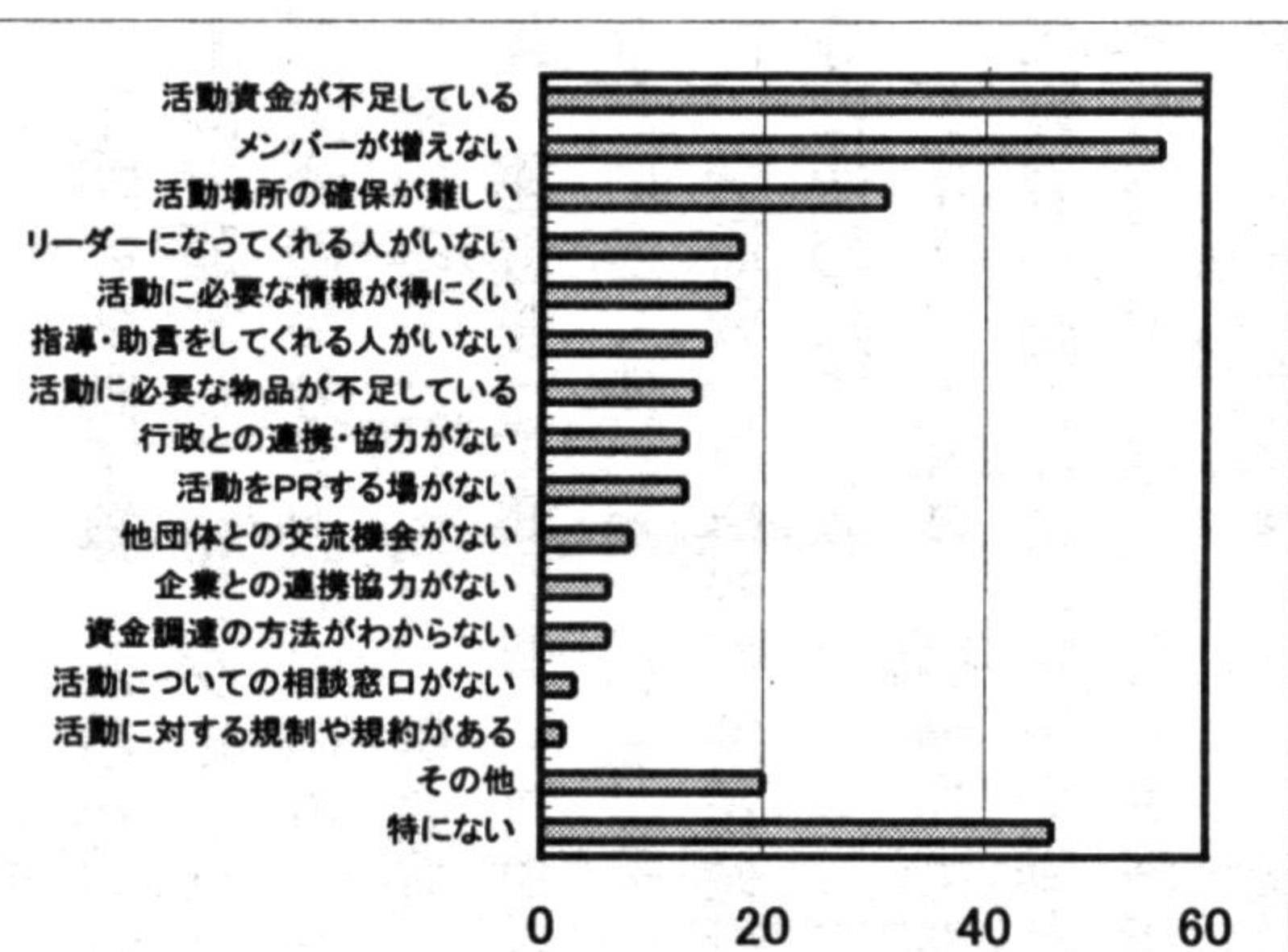
目立っている。

その他に、会を発足したばかりのグループは、「いまいち何をしていいかまとまらない」と困っていたり、匿名性を重んじるグループは「充分な宣伝、広報がしづらい」といったように、グループによつて抱えている悩みがある。

必要と思うことは、資金助成

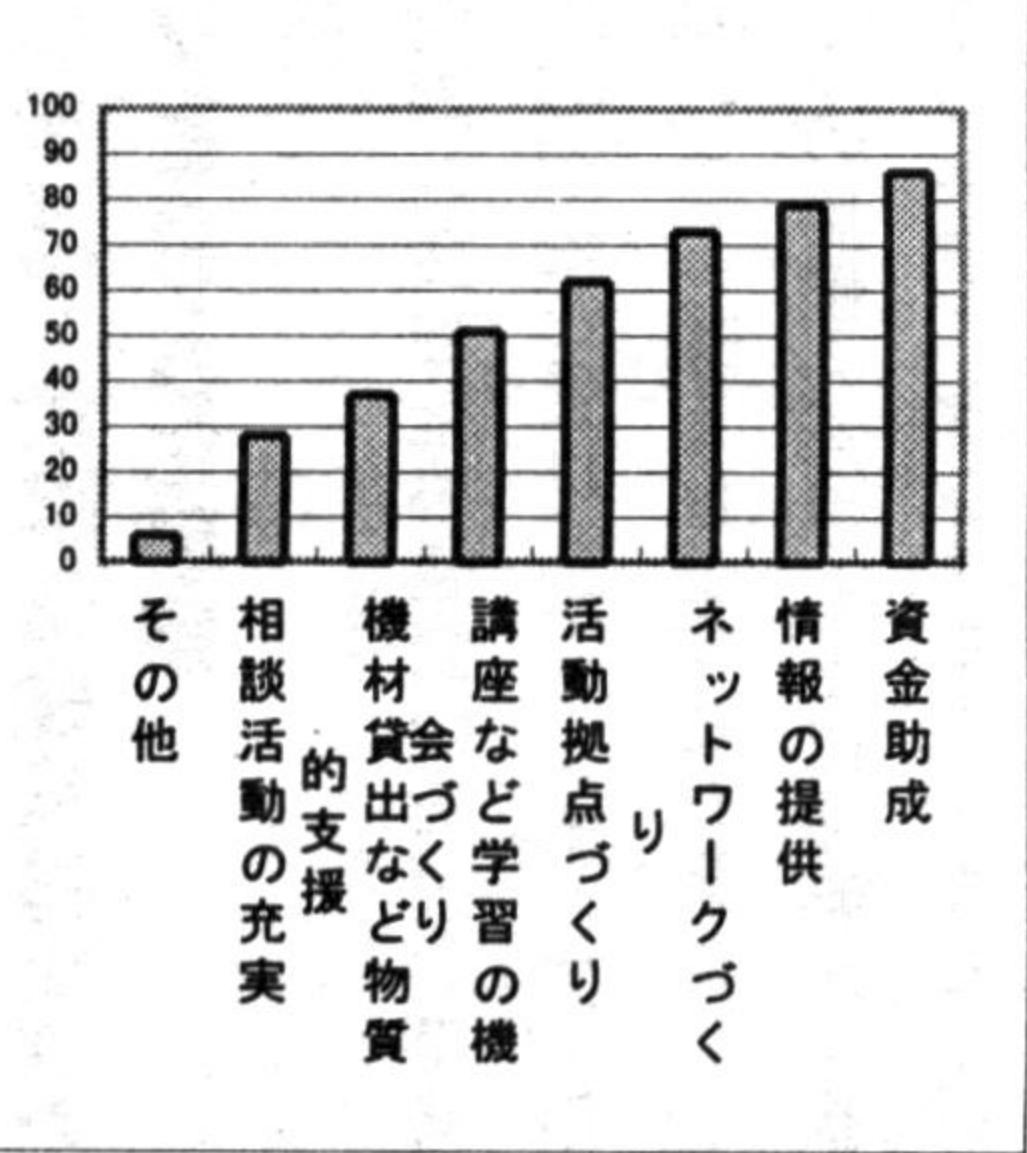
長野市のボランティア・市民活動を推進するために必要と思うことは、やはり資金助成が多く、続いて「情報の提供」「ネットワークづくり」「活動拠点づくり」という回答が多かった。

少数意見として、「長続きさせる工夫」、「めんどくさくない手続き」や「無料で貸してもらえる場所」等があがつていた。



■ボランティアグループが困っていること

必要と思うことは



長野市のボランティア・市民活動を推進するために必要と思うことは、やはり資金助成が多く、続いて「情報の提供」「ネットワークづくり」「活動拠点づくり」という回答が多かった。

少数意見として、「長続きさせる工夫」、「めんどくさくない手続き」や「無料で貸してもらえる場所」等があがつていた。

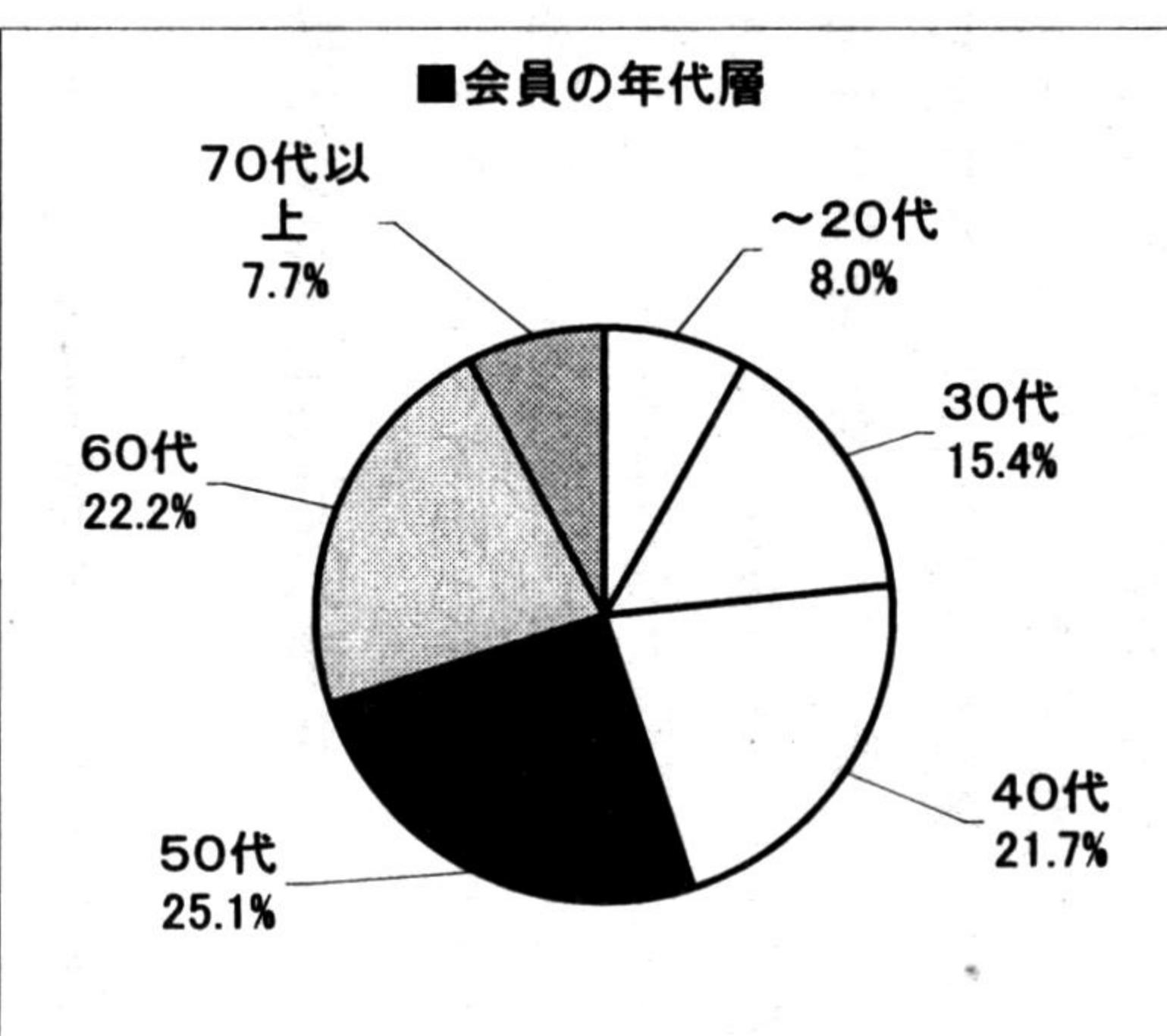
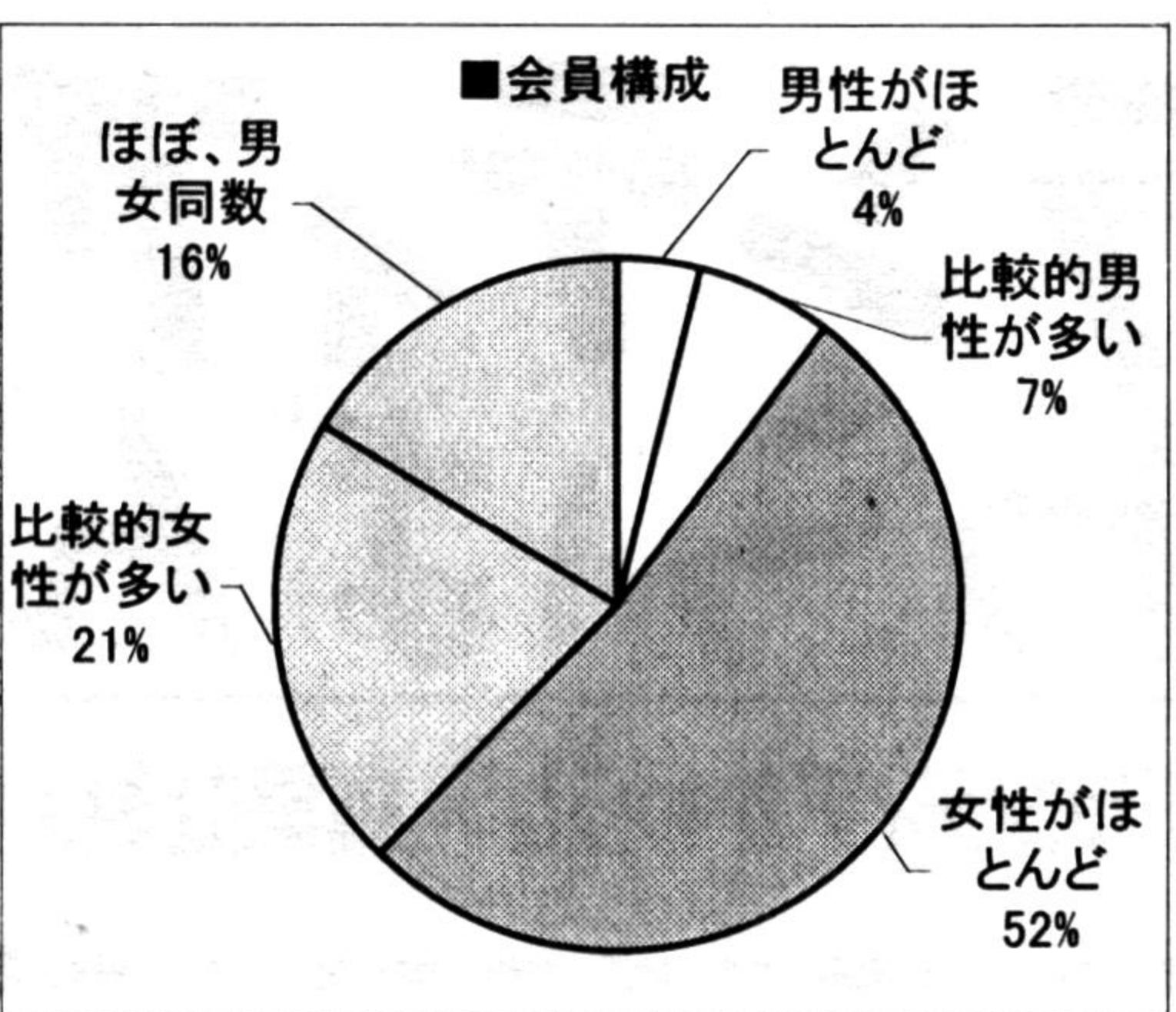
長野市のボランティア・市民活動の実態を知る!!

メンバーは、女性がほとんど

で、中高年が活躍

グループ・団体の組織について、いくつか質問した。図3からもわかるとおり、会員の構成は「女性がほとんど」が一番多く、「比較的女性が多い」が次に多いことからも、組織が女性中心に構成されていることが分かる。

また、図4から、会員の年代層についてみると、40、50、60代が非常に多く、中高年の活躍が目立つて



いる。だからといって、決して若者の参加が少ないというわけではないことが、グラフから分かるかと思われる。

主な収入源は会費、事業収益

グループの収入源についてであるが、ほとんどが会費である。中には、会費をとらずに、運営しているグループもある。その次に寄付金、補助金が続いている。他にも、本人の実費、バザー等の売上、謝礼、広告費等があった。

年間の活動予算であるが、5万円未満で運営しているグループ・団体が全体の半分を占めている。その主な使いみちとしては、例会費（会場費、運営費）、通信費、行事開催費などに多く使われている。その他には、交通費、材料費、会報発行費用等に使われている。

グループ・団体の事務局であるが、代表者の個人宅の利用がほとんどである。中には「独自の事務所がある」という回答もあった。その他にも、老人福祉センター内や、障害者福祉センター内に設置しているというグループもあった。

子供の健全育成をすすめる

グループが多い

グループの活動分野について調査したところ、一番多かったのが「子供の健全育成」、次に「保健医療福祉の増進」「文化芸術スポーツの振興」と続いている。ボランティアといつても、現在では福祉だけでなく、文化、教育、国際、環境、まちづくりなど多様化していることがわかる。

また、活動の対象地域も、身近な地区限定というところもあれば、長野市内だけにとどまらず、長野県内という広範囲で活動するグループもある。

ボランティア・市民活動支援ネットワークシステム化事業

1. 目的

全国社会福祉協議会のモデル事業としての指定を受け、ボランティア・市民活動への参加を促進するために、企業、団体の協働の力をもとに活動を支援するネットワークシステムを立ち上げることを目的とする。

2. 支援ネットワーク研究委員会

委員構成団体

長野県経営者協会、長野県生活協同組合連合会、日本労働組合総連合会長野県連合会、長野県NPOセンター、ながの農業協同組合、長野商工会議所、長野市PTA連合会、長野青年会議所、長野市ボランティア連絡協議会、ボランティアセンター利用者連絡会、長野障害者自立支援センター、長野市、長野市ボランティアセンター運営委員会、長野市社会福祉協議会

3. 事業内容

- (1) 支援ネットワーク研究委員会開催
- (2) 研究会による調査、検討の実施
 - ① 支援組織、企業等の調査
 - ② 関連する先進的な取り組み視察調査
- (3) 支援ネットワーク検討フォーラムの開催
- (4) 支援ネットワークへの参加の呼びかけ、ホームページ立上げ

ボランティアグループ・市民活動団体から

いろいろな声が寄せられました。

●資金助成をお願いしたい。

- ・市民の利益になる事業を行う際には、簡単な手続きで補助金等を出してほしい。
- ・資金助成について考えてほしい。
- ・行政と民間団体のパートナーシップの活動資金不足。
- ・学校以外で学び、成長する子どもたちにも、資金面で助成してほしい。

●横のつながり・ネットワークを図りたい。

- ・ボランティア相互交流の場を考えてほしい。
- ・関連する団体との協力、情報提供。
- ・もっと横のつながりを持ちたい。
- ・協力できることは、協力しながらお互いに向かっていきたい。
- ・持ち味を提供し、連携を図る。

●活動する場がほしい

- ・講習会をするにあたり、場所の確保が難しい。
- ・学校や公共施設など空きスペースを活用して、活動拠点にしてほしい。
- ・例会を開く場所がいつもふさがっている。公民館など無料開放してほしい。
- ・備品の置き場、倉庫、ロッカーや等を活動拠点に設置してほしい。

●人的・物的援助をお願いしたい。

- ・専門家をサークルへ派遣してほしい。
- ・企業としてのノウハウを私たちに、私たちのノウハウを企業の方へ。
- ・資材の貸出、技術的な支援。
- ・不用なパソコンをもらいたい。
- ・企業の方にボランティアとして関わってほしい。

アンケート調査を終えて、いくつかの共通する課題があることが分かる。
①資金不足、②活動の場所がない、③情報不足、④他団体とのつながり・ネットワークが主にあげられる。

ボランティアセンターとして、すぐに対応できるわけではないが、ボランティアの皆さんには気付いていないかも知れないが、これらの課題を解決するための「ボランティアの宝」が、ボランティアセンターには眠っている。

■「ボランティアの宝」を活用しよう!

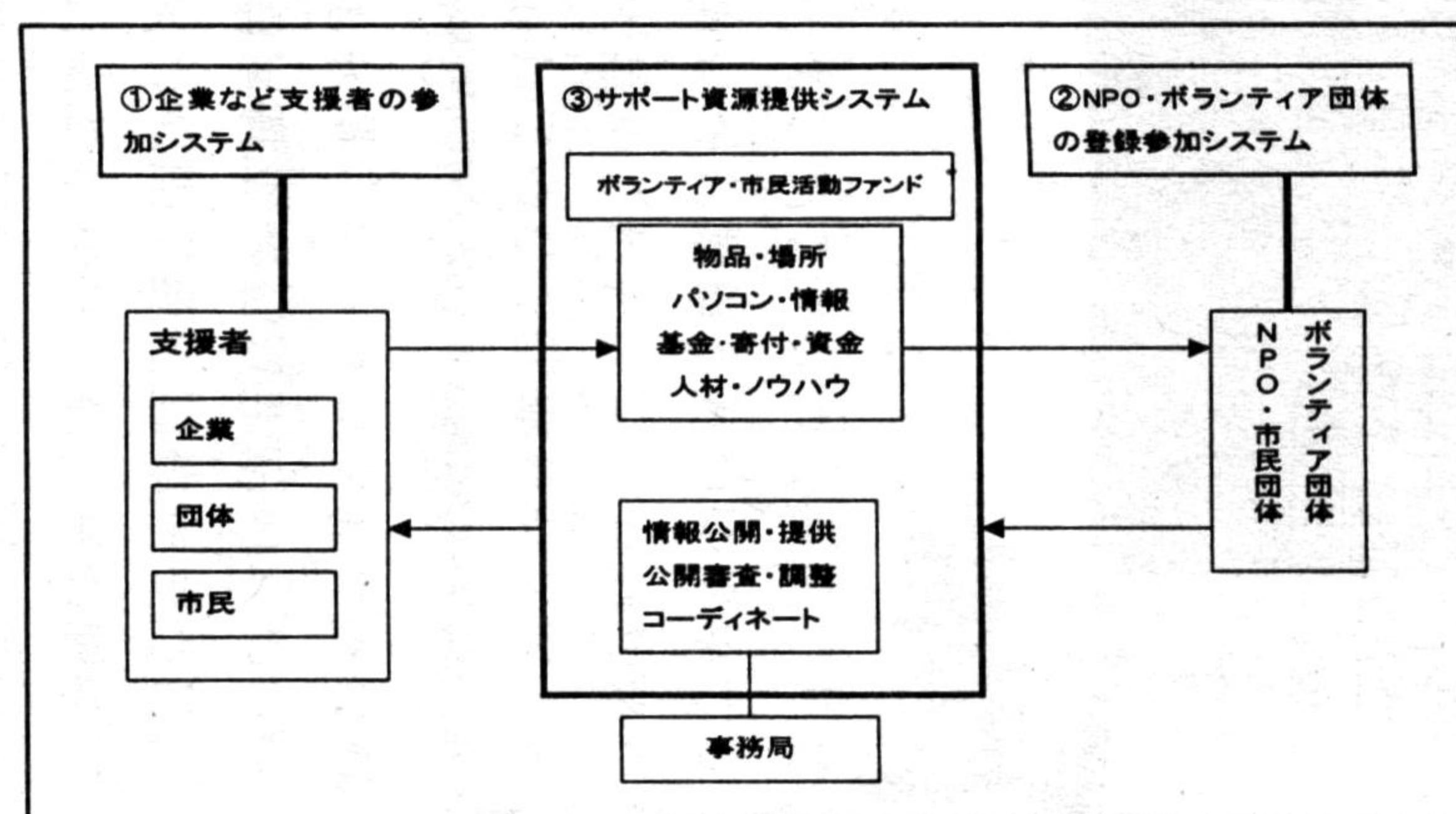
ボランティアセンターには、ボラ

ンティアの方にとつて「宝（情報・技術・ネットワーク・拠点など）」が、たくさんある。センターからの広報不足もあるが、この「宝」をおおいに活用して、今後の活動を充実させていただければと思う。

また、今回の結果をもとに、どのようなボランティア・市民活動支援のネットワークシステムが必要か、研究を進めていければと思う。

■アンケート調査を終えて

4. ボランティア・市民活動サポート資源 提供システム(案)



癒しの園芸療法 可愛いシクラメン



センターで微笑むシクラメン

長野市ボランティアセンターの中央に、誰でも自由にお茶を飲みながら交流をする通称丸テーブルがあります。このテーブルの上にミニシクラメンが可愛いピンクの花を咲かせて、皆さんを和ませています。

この花は、先月号かわらばんのわだいで紹介された、老健城山の園芸療法で体の不自由な高齢の方々が、ボランティアの人と一緒に寄せ植えした鉢のひとつです。

多くの人が集うセンターに飾られたことにより、いつもボランティアを受ける側であつた施設利用の高齢者の方が、寄せ植えを通じてボランティア活動に繋がつてしまっていることをこの花は教えてくれています。



鍋屋田小学校の皆さんからもハガキを寄付していただきました

【お問い合わせ】長野市ボランティアセンター 227・3707

書き損じハガキ
一〇〇〇枚以上集まる！

ボランティアの宝ザクザク
リーダー研修会にて再発見



みんなで楽しみながらワークショップが行われた

ボランティアかわらばん一月号で「書き損じハガキを集めています。ご協力を！」と呼びかけたところ、早速たくさんのハガキが長野市ボランティアセンターに届きました。

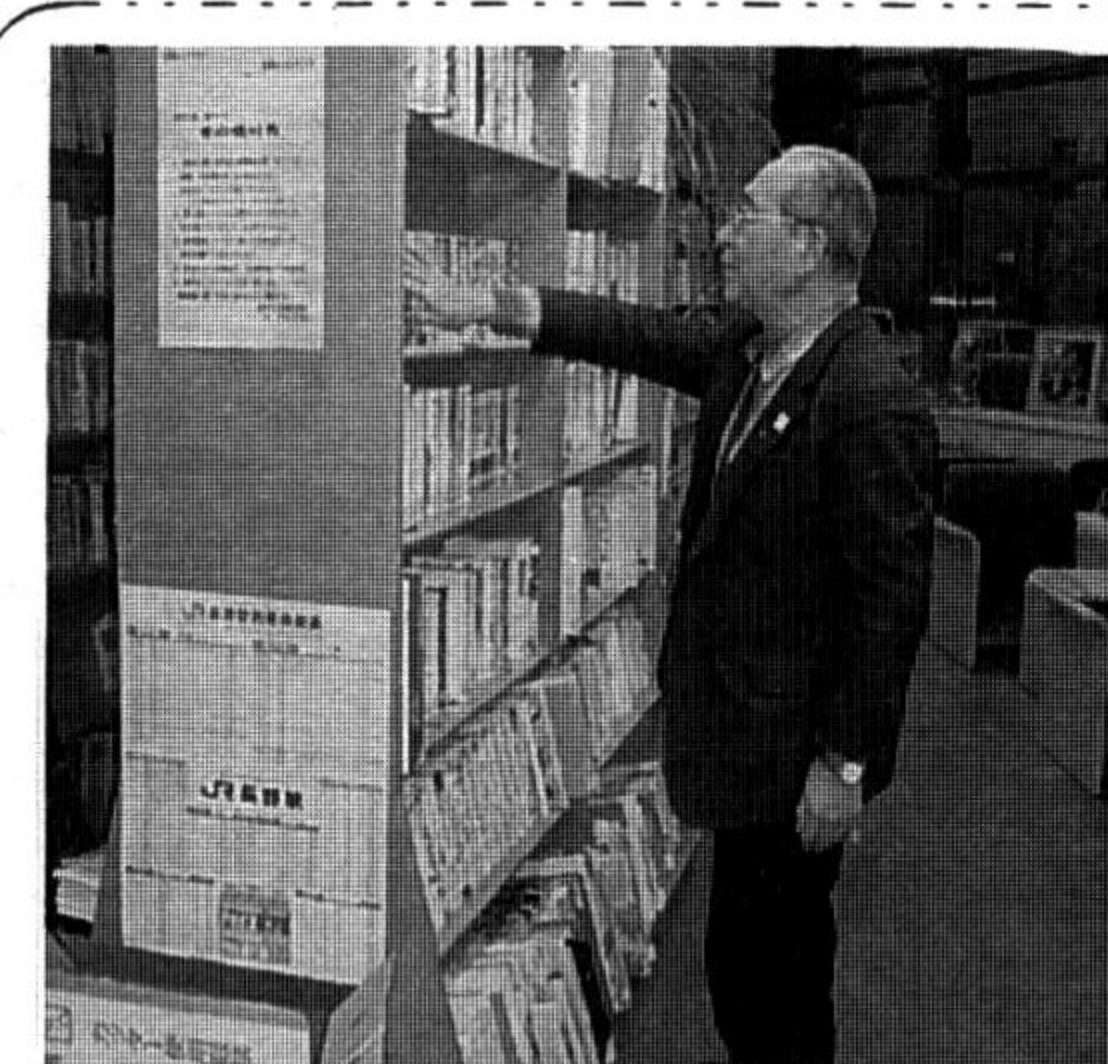
その総数は二週間でなんと一〇〇〇枚以上！ 本来であればお送りいただいた方一人ひとりにお礼申し上げるべきところではあります、匿名での郵送も多く、お礼状をお送りできない状況です。

この場をお借りして、お送りいたいた皆様に感謝申し上げます。

26、30日の2日間実施し、約一〇〇人のボランティアリーダーが参加しました。ワークショップにより「メンバーが増えない、資金がない、活動の場がない」など様々な課題が出されました。

参加したリーダーは、この研修会でいろいろな「宝」を発見したと思いますが、ぜひ今後の活動に活用してもらえばと思います。

ボランティアグループやボランティアセンターがそれぞれに持ち合わせている「宝」（情報・技術・ネットワーク・拠点など）を互いに発見し、活用し、より豊かな活動を広げていただくために「ボランティアリーダー研修会」が開催されました。



本のこと、センターのこといつも大事に思っています

図書ボランティア

パート②

センターを支える人々

ふれあい福祉センターオープン時から、1階のセンター通路の一角を利用して書架2と一〇〇冊の本を置いています。最近ボランティアの皆さんからの要望に応じて、福祉文庫の一角を整理し、南部図書館の応援で一〇〇冊近く増強することができます。また新規に購入した福祉関係図書を中心に、福祉文庫を有效地に利用してもらうため大幅にリフレッシュしました。このようない本の管理をしてください。さっているのが図書ボランティアの岩崎さんです。ひとりでも多くの皆さんに読書の楽しみを味わってもらいたいと今日も頑張っています。

鳩の「トポッポ」ガラの伝言

ひとあし先に春が来た

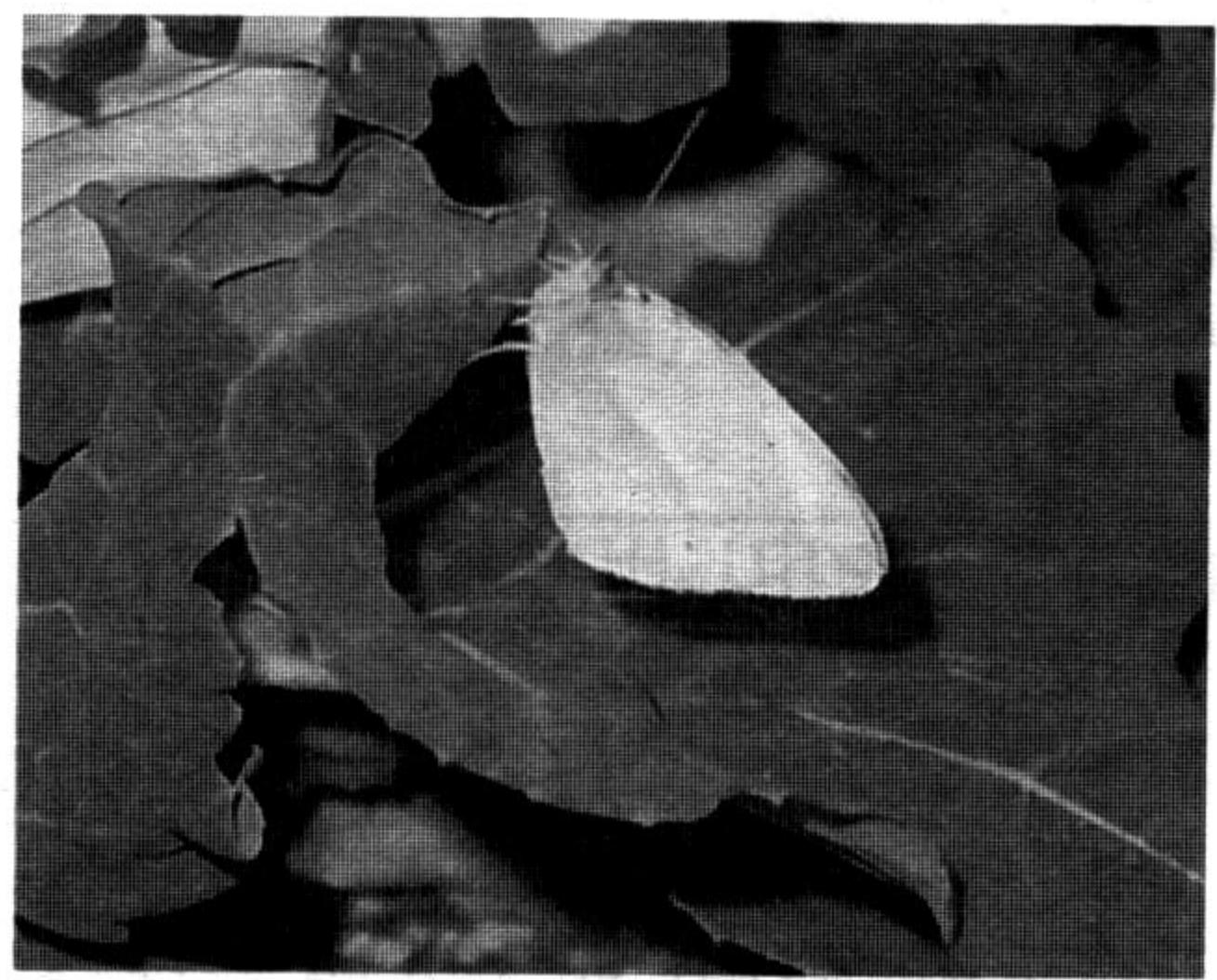
いい天気になつて朝から善光寺
界限は大賑わい。それに今日はボ
ランティアセンター受付担当の
「よりいい会」のみんなが来ると
いうので、仲間を集めて大歓迎。

お土産の古米も美味しくてつい
お行儀悪くなつちやつた。オイラ
達も善光寺に参拝する人の受付み
たいなものだけど、結構気は使つ
ているよね。だつていうなれば入
り口は顔だからね。印象悪くした
ら阿弥陀様にも申し訳ない。この
ところお願ひも、仕事や生活に関
するものが多くて戸惑うけれど、
世の中全体の縮図を見る思いだね。

平和で幸せな時代になつてほしい
よね。
それにしても「よりいい会」い
い名前だね。みんな仲良しでベテ
ランぞろいだね。また、時々出か
けて交流会をしておくれよ。オイ
ラもボラセンのぞきに行くから。



トポッポと一緒に



春を呼ぶモンシロチョウ

季節はずれのモンシロチョウが
ヒーターの噴出し口にしがみついて
いるのが発見された。1月中旬、
夜、警備職員と利用者の方が談笑
している時みつかった。

あたたかい吹抜天井の電球そばに
舞い上がりつたり、落ちるように下
がつてきたりして、やつぱり季節
はずれの調子はずれ。

センター入り口に、「グリーンボ
ランティア」の皆さん的手入れに
よる葉牡丹が、おいしいキヤベツ
のよう並ぶ。見ると、虫食い跡
と青虫がまだいる。その後2~3
日間は、砂糖水のそばで静かにし
ていたが、いつのまにかいなくな
つた。どこかで冬眠しなおしてい
るとのうわさです。

隣のボランティア

第4回

NTT長野ボランティアの会

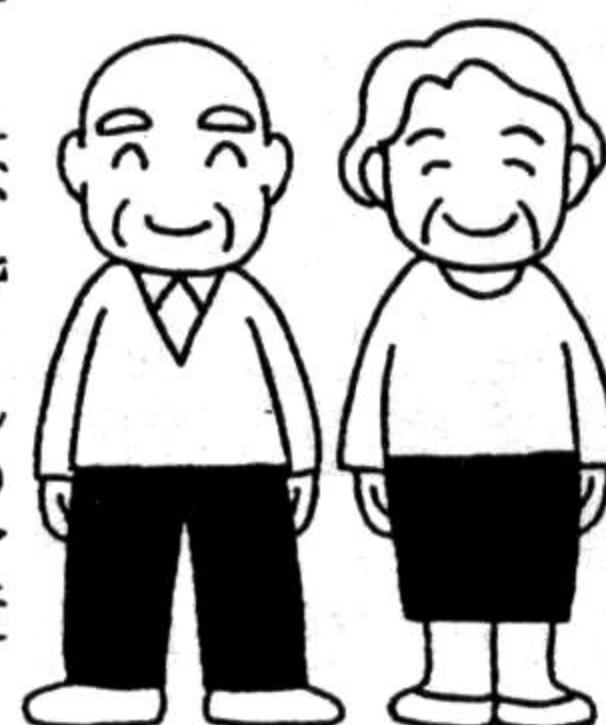
◇紹介するグループ

グリーンクラブ

◇紹介されるグループ

NTT長野ボランティアの会

グリーンクラブ



☆「隣のボランティア」は、皆さんの身近
なところで活躍するボランティアグループを
リレー形式で、前月に紹介されたグループ
が紹介していくコーナーです。

■次回は「新氣流」をご紹介します。
お楽しみに!

かわらばんスタッフ記帳

1月〇日

「友・友(ゆうゆう)」
の巻き



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



ピンセットと
虫めがね

中 ボランティア 品



<p



ボランティアセンターの ...



1月の相談現場

ボラしたい

- 女性** 長年学んだ俳句を使って活動を始めたい。子供・農閑期の女性・高齢者等、いろんな人に俳句を楽しんで欲しい。
- グループ登録し、年度末までの交流会や研修に参加することから始め、広がり、きっかけを作っていく、活動内容を広げていくことに。

ボラ求む

- 20代男性** 料理を専門に学んだ。教えることもできるし、作ることもできる。どこかで役に立てれば。
- 月1回の子供向企画の調理教室のボランティアをすることが決まり、また、グループホームの見学をしている。
- 視覚障害者** 手書きの文章をパソコンに入力して欲しい。パソコンから、音声ソフトで聞くことができる。
- ボランティア募集の手伝いをし、連絡調整。集まって打ち合わせ、11人で分担して入力。今後、方法を続けて検討していく。
- 県作業所関連団体** ナイスハートバザール（障害者の製品の展示販売会）の搬入・販売の手伝いをする人を募集。
- 掲示板利用で募集したが、期間が短かったので集まらず、障害者芸術関連の活動の人々に声をかけ、数人で手伝い。

情報提供

- スポーツ店店員男性** チェアスキー販売開始した。サポートしている人たちの情報があったら知りたい。
- 長野市近辺では、チェアスキーの組織的なサポートは知らないが、県内関連情報は障害者自立支援センターマイステップ(268-0666)で提供できるため紹介。
- 女性** 紙芝居読み聞かせ講座が定員に達してしまったが、学びたい。なぜ他でも講座を開いてくれないのか。学ぶ機会が極端に少ない！
- 関連機関に直接希望を申し出ておく事をおすすめ。又、今後情報提供できることはしていく。グループで学習するときは支援することを説明。
- テレビ局男性** エコ関係の特集をするのでリサイクル製品を作っているグループの取材したい。
- 牛乳パックをリサイクルを利用して手芸でイスを作っているすみれ会を紹介。内部で承諾を得、取材していただく。

活動支援

- 障害者支援グループ女性** 音楽で以前、合同での行事で使ってよかつたので〇〇小学校の体育館を使いたい。どこに相談したらいいのか。
- 直接学校教育課の担当者に申し込みをすることを情報提供。現在、春に向けて来年度利用の申し込みを受付中。
- 囲碁クラブ男性** 障害者の若者が囲碁を習いたいといっているが、サポートしたいが障害者が入れ、使える場所がない。
- 公民館、障害者センター等バリアフリーで、趣旨を理解してくれる所と一緒に探した。ケアハウス入所の囲碁の先生にも協力いただいた。

よろず・相談

- 隣接市教員男性** ポルトガル語利用の外国人籍の子供の懇談会時に教育委員会（県・市両者とも）から、通訳派遣の対応をしてもらえない。
- 先生と相談し、先生が再度相談をかけたが対応の制度がなく、学校サイドから会話のできる人に直接申し入れることになった。有償か無償かは、その後打ち合わせることになった。
- 視覚障害者男性** 奥さんが亡くなり一人暮しに。食事をとりにくく健康上良くないので何か方法はないか。
- 市の障害福祉課の障害者へのヘルパー派遣制度を利用できることが分かり、申請する。
- 高齢者** 高齢者の病院への付き添いを有償でいいからして欲しい。
- 社協の地域福祉サービス（有償地域助け合い活動227-3030）、在宅介護支援センターを紹介し引き継いでもらう。

■相談支援

ボラしたい	14 件
ボラ求む	18 件
情報求む	27 件
ボラ活動支援	27 件
ボラ活動上の悩み	0 件
よろず・悩み	20 件
ボラ保険・事故処理	14 件
その他	6 件
合 计	126 件

■問い合わせ

会議室予約	152 件
伝言	278 件
情報提供	254 件
機材貸し出し	192 件
チラシ・掲示物	37 件
その他	543 件
受付等（よりいい会）	334 件
合 计	1790 件

■情報カード受付数

21 件

■機材貸し出し件数

11 件 100 ケ

■ボランティア保険加入件数

ボランティア活動	13 件
行事用保険	1 件
在宅福祉サービス総合	0 件
送迎サービス補償	0 件

合 计 14 件

[6]ボランティアがわらばん No. 232

現場
状況

情報がわらばん

情報

「Donguri」 ビデオドラマ上映

ボランティア国際年ながの推進協議会から全国に発信するビデオドラマ「ドングリ」の特別放送が行なわれます。

放送日時：2月23日（土）
午後3時～4時30分
SBCテレビ

2001ボランティア国際年
ながの推進協議会
227-3707

催し ボランティアグループ向け ホームページ作成講座

ボランティアグループのホームページを自分たちの手でつくってみませんか。

日時：2月18日（月）・2月25日（月）

3月7日（木）・3月14日（木）

場所：長野市フルネットセンター

対象：ボランティアグループ
(10グループ限定)

長野市ボランティアセンター
戸田
227-3707

催し 給食たんてい団

給食残飯処理が新聞でも話題となっています。給食に関することなんでも疑問な点を調べてみたいと思います。

日時：2月13日（水）13:00～15:00

場所：ふれあい福祉センター

参加費：無料



環境パートナーシップ
給食たんてい団
263-5583

催し 地域協同推進フォーラム inNAGANO

地域協同の事例発表と、さわやか福祉財団堀田力理事長の講演、地域協同のネットワーク交流会を開きます。

日時：2月28日（木）10:30～15:30
場所：若里文化市民ホール
定員：600名
参加費：無料（昼食代500円）

長野県社会福祉協議会
ボランティア活動振興センター
226-1882

催し 松代まちづくり 連続セミナー

松代の歴史と文化に学ぶ「松代学」事始め。

「松代と人物」シリーズその1
松代が輩出した人物に焦点を当て連続セミナーを開きます。

日時：第1回2月15日（金）19:00～
第2回3月29日（金）19:00～

場所：松代商工会議所2階会議室

参加費：500円

夢空間「松代のまちと心を育てる会」
香山
278-7502

催し ながのボランティア みんなでホイ！

今年4月からいよいよ「完全学校週5日制」が始まります。そこで、学校を含む地域、ボランティアグループ、父母の方、お互いの情報を交換し、子どもたちの豊かな心を育むため、地域で支え合うネットワークをつくりませんか？
子どものこと、地域のこと、これからボランティアのこと、みんなで集まって一緒に考えましょう

日時：2月17日（日）10:00～

場所：ホテル国際21

参加費：500円（昼食代含）

内容：

【午前】活動発表

子どもたちによる総合学習、ボランティア学習の発表、ボランティアグループ、市民団体の活動発表

【午後】ワークショップ

地域ごとに分かれ学校、地域、ボランティア関係者が集まり情報交換をしたり、それぞれが抱える課題を出し合いネットワークづくりを進めます。

長野市ボランティアセンター

227-3707

池内

催し ガイド・ヘルパー ボランティア講座

長野市南部はガイドヘルパーが少ない地域です。視覚障害者の方の生活を学んで、あなたもボランティアをしてみませんか？

日時：3月5日（火）9:30～15:30
場所：コープながの篠ノ井センター
定員：20名
参加費：無料

コープながの篠ノ井センター
293-6008

催し 里地・里山保全活動 マネジメントフォーラム

長野県内の里地・里山保全に関わる方を対象に、組織活動のノウハウをみんなで考え、ステップアップを目指します。

一般参加者も歓迎します。

日時：3月3日（日）9:50～16:30

場所：長野市ふれあい福祉センター



長野県NPOセンター
026-269-0015

出会いをつくる 新鮮!! 情報紙

2月 ボランティア
No.232 かわらばん
ながのボランティアかわらばん編集委員会

求む!

ボランティア

します!

発行所／〒380-0813 長野市緑町1714-5 長野市ボランティアセンター内
Tel:026-227-3707 Fax:026-224-1513 <http://www.vnetnagano.or.jp>
E-mail:volucen@vnetnagano.or.jp

求む 編物の「め」を ひろってください!

視覚障害者ですが、編物ボランティアをやっています。めを落としてしまうことがあるので、そんな時なおしてください。

長野市ボランティアセンター
湯本
227-3707

求む 雪かきボランティア 大募集!

車いすをお使いになる方が通る歩道などを雪かきしてくれるボランティアを募集します。雪国長野の冬、あなたの力を貸してください!

長野市ボランティアセンター
戸田
227-3707

ボラ どこでもサロン 出張します!!

お茶のみサロンに行きたけど遠くまで行くのは大変、始めてみたいけどどうしたら良いか分からぬい、そんな方お問い合わせ下さい

篠ノ井老人福祉センター
上條
293-2001

催し リサイクラー養成講座 ごみセミナー

ゴミを通して私たちが考えなければいけないこと、このセミナーに参加して一緒に考えましょう。

日時：2月23日（土）13:30～
場所：長野市リフレッシュプラザ
長野市リフレッシュプラザ
222-3196

情報 若槻養護学校 教育相談案内

小学生、中学生、保護者の皆さん
先生方・・・お気軽にご相談ください。



若槻養護学校
教育相談係
026-295-5060

求む おじいちゃんと一緒に お料理しませんか

おじいちゃんの料理教室と一緒に運営するボランティアを募集しています。



長野市社会福祉協議会
上條
227-3030

情報 いい汗ながそうよ! 「スパコミランド」

総合型地域スポーツクラブです。
様々なスポーツを通して地域の輪の広がりをつくりましょう。
対象者：子どもから高齢者
参加費：無料

長野スポーツコミュニティー東北
296-9566

求む

かわらばん 編集スタッフ大募集

毎月1回発行される「ボランティアかわらばん」の編集と一緒にやってみませんか？カットを描く、取材する、パソコンで打ちこみをする・・・より多くの方に関わってもらえる「ボランティアかわらばん」にしていきたいと思っています。詳細はお気軽にお問合せください。
美人編集長がまっています！！

ボランティアかわらばん編集委員会 坂口
227-3707